

საქართველოს სტანდარტი

მანქანები სამშენებლო მასალების წარმოებისათვის ბეტონისა და კალციუმის
სილიკატურების -უსაფრთხოება-ნაწილი 7: სტაციონარული და მობილური
მოწყობილობები წინათ ნახსენები მასალების ხანგძლივი წარმოებისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 12629-7:2004+A1:2010/2016

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 1 აპრილის № 26 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12629-7:2004+A1:2010 „მანქანები სამშენებლო მასალების წარმოებისათვის ბეტონისა და კალციუმის სილიკატურების -უსაფრთხოება-ნაწილი 7: სტაციონარული და მობილური მოწყობილობები წინათ ნახსენები მასალების ხანგძლივი წარმოებისათვის“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 1 აპრილი №268-1.3-8543

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Machines for the manufacture of constructional products from
concrete and calcium-silicate - Safety - Part 7: Stationary and
mobile equipment for long line manufacture of prestressed
products

Machines pour la fabrication de produits de construction en
béton et silico-calcaire - Sécurité - Partie 7: Equipements
fixes et mobiles pour la fabrication sur bancs de produits en
béton précontraint

Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton
und Kalksandsteinmassen - Sicherheit - Teil 7: Stationäre
und fahrbare Einrichtungen für die Herstellung von
Spannbetonelementen

This European Standard was approved by CEN on 3 November 2003 and includes Amendment 1 approved by CEN on 5 August 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანაგად შეიძინეთ სტანდარტი.

Contents

	page
Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	6
3 Terms and definitions.....	7
3.1 Products	7
3.2 Equipment	8
4 List of significant hazards	11
5 \square_{A1} Safety requirements and/or protective measures \square_{A1}	26
5.1 General.....	26
5.2 Layout - Circulation - Means of access	27
5.3 Control of the machines, modes of operation	27
5.4 Safety of machines and working equipment - General.....	27
5.5 Noise and vibration.....	28
5.6 Additional requirements for specific machines and equipment.....	28
5.7 Summary of the safety measures given in relation to the significant hazards listed in clause 434	34
6 \square_{A1} Verification of safety requirements and/or protective measures \square_{A1}	65
7 Information for use – Instruction handbook	66
7.1 Introduction	66
7.2 General information.....	66
7.3 Minimum recommendations for use of the machines	67
8 Marking	68
Annex A (informative) Pre-stressing bed.....	69
Annex B (informative) Bed sweeper, vacuum cleaner, oiler, wire-guide machine	74
Annex C (informative) Bed layout machine	76
Annex D (informative) Strand pushing/pulling machine	78
Annex E (informative) Spinner, extruder, vibrodistributor.....	80
Annex F (informative) Tarpaulin paying out and winding in machine	82
Annex G (informative) Sawing machine.....	84
Annex H (informative) Trilingual list of terms relative to pre-stressing manufacturing products and equipment.....	86
Annex ZA (informative) \square_{A1} Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC \square_{A1}.....	88

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 12629-7:2004+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines — Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-08-05.

This document supersedes EN 12629-7:2004.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags $\boxed{A_1}$ $\boxed{A_1}$.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

$\boxed{A_1}$ *deleted text* $\boxed{A_1}$

$\boxed{A_1}$ The series "*Machines for the manufacture of constructional products from concrete and calcium – silicate – Safety*" consists of following parts:

Part 1: Common requirements

Part 2: Block making machines

Part 3: Slide and turntable machines

Part 4: Concrete roof tile making machines

Part 5.1: Concrete pipe machines manufacturing in the vertical axis

Part 5.2: Concrete pipe machines manufacturing in the horizontal axis

Part 5.3: Pipe prestressing machines

Part 5.4: Concrete pipe coating machines

Part 6: Stationary and mobile equipment for the manufacture of precast reinforced products

Part 7: Stationary and mobile equipment for the benched manufacture of prestressed products

Part 8: Machines and equipment for the manufacture of constructional products from calcium silicate (and concrete). $\boxed{A_1}$

$\boxed{A_1}$ *deleted text* $\boxed{A_1}$

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a Type C standard as stated in ^{A1} EN ISO 12100 ^{A1}.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

This European Standard specifies the additional requirements to and/or the deviations from ^{A1} EN 12629-1:2000+A1:2010 ^{A1} specific for the Stationary and mobile equipment for long line manufacture of pre-stressed products as defined in clause 3.

With the aim of clarifying the intentions of the standard it should be noticed that the following assumptions were made when producing it:

- specific conditions of use or environmental conditions out of the scope of the standard shall be the subject of negotiations between the manufacturer and the user/owner;
- the equipment will only be used by competent and designated persons;
- the place of use/installation is adequately lit;
- All operations are carried out by specially trained operators.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.